



POLSKA
ORGANIZACJA
TURYSTYCZNA

znak sprawy: 6/4/16

OGŁOSZENIE O KONKURSIE OFERT

Przedmiot:

opracowanie merytoryczne, kartograficzne i graficzne oraz przygotowanie do druku i druk mapy pt. „Polska Mapa Campingów”

Warszawa, maj 2016 r.

1. Nazwa (firma) oraz adres Zamawiającego;

Polska Organizacja Turystyczna

– jednostka organizacyjna przeprowadzająca postępowanie publicznego o udzielenie zamówienia publicznego i udzielająca zamówienia:

- a) Adres Zamawiającego: ul. Chałubińskiego 8, 00 – 613 Warszawa
- b) Fax: +48 22 5367004
- c) www.pot.gov.pl
- d) E-mail: pot@pot.gov.pl
- e) Kontakt z Zamawiającym: Magdalena Jaworska – tel. (22) 536 70 69.

2. Tryb udzielenia zamówienia;

2.1. Postępowanie jest prowadzone na podstawie regulaminów wewnętrznych Polskiej Organizacji Turystycznej, zgodnie z zasadami wskazanymi w niniejszym dokumencie.

2.2. Zamawiający informuje wykonawców, że postępowanie prowadzone jest w trybie otwartego konkursu ofert, tj. każdy z wykonawców może złożyć w postępowaniu ofertę. Ponadto:

- 1) do postępowania nie ma zastosowania ustawa z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015r, poz. 2164);
- 2) zawiadomienie o wyborze oferty nie stanowi przyjęcia oferty;
- 3) Zamawiający zastrzega sobie prawo do:
 - a) odwołania postępowania, unieważnienia go w całości lub w części w każdym czasie,
 - b) zamknięcia postępowania bez dokonania wyboru oferty,
 - c) zmiany terminów wyznaczonych w ogłoszeniu,
 - d) żądania szczegółowych informacji i wyjaśnień od wykonawców na każdym etapie postępowania;
- 4) w przypadku skorzystania przez Zamawiającego z któregośkolwiek uprawnienia wskazanego w pkt 3 wykonawcom nie przysługują żadne roszczenia z tytułu udziału w postępowaniu.

3. Przedmiot zamówienia;

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie merytoryczne, kartograficzne i graficzne oraz przygotowanie do druku i druk mapy pt. „Polska Mapa Campingów”, zawierającą aktualną bazę campingów w Polsce, w nakładzie 20 000 egzemplarzy (4 wersje językowe w jednym egzemplarzu) wraz z oprawą i dostawą do magazynu Polskiej Organizacji Turystycznej (Jabłonna/k. Warszawy, ul. Szkolna 15a) lub w inne wskazane przez Zamawiającego miejsce w Warszawie. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.

Opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 1 do niniejszego ogłoszenia.

4. Termin realizacji zamówienia.

28 dni od momentu podpisania umowy

5. Warunki udziału w postępowaniu.

W postępowaniu mogą uczestniczyć podmioty, które:

- 1. Są uprawnione do wykonywania określonej działalności.
- 2. **Posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie, a także potencjał techniczny.** W celu potwierdzenia posiadania wiedzy i doświadczenia Wykonawca powinien wykazać,



że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, należycie wykonał, co najmniej:

- 2 usługi obejmujące opracowanie tekstów, projektowanie graficzne i drukowanie mapy w nakładzie co najmniej 20 tys. egzemplarzy każda publikacja.
 - 2 usługi polegające na opracowaniu graficznym i łamaniu tekstów.
3. Znajdują się w sytuacji finansowej i ekonomicznej zapewniającej prawidłowe i terminowe wykonanie zamówienia.
 4. Złożą ważną ofertę w terminie wyznaczonym do składania ofert.

6. Termin składania ofert.

- 6.1. Ofertę należy złożyć najpóźniej w terminie do dnia **25.05.2016r. do godz. 12.00**. Oferty, które dotrą do Zamawiającego po tym terminie nie będą uwzględnione. Dopuszczalne jest złożenie oferty w formie pisemnej na adres Polska Organizacja Turystyczna, ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa lub w formie elektronicznej na adres email **magdalena.jaworska@pot.gov.pl i katarzyna.opasek@pot.gov.pl**
- 6.2. Ofertę należy złożyć w języku polskim.
- 6.3. Na ofertę wykonawcy składa się wypełniony formularz oferty i dokumenty, o których mowa w pkt. 8 ppkt. 5.
- 6.4. Zamawiający może zwrócić się do wykonawcy o wyjaśnienie lub uzupełnienie treści złożonej oferty. Oferta wykonawcy, który nie odpowie na takie wezwanie lub odpowie w niewystarczający sposób nie zostanie uwzględniona.

7. Kryteria wyboru oferty.

Zamawiający dokona wyboru oferty najkorzystniejszej w oparciu o kryterium cena 100%

8. Opis sposobu przygotowania ofert.

- 1) Wykonawca ma prawo złożyć tylko jedną ofertę. W przypadku złożenia przez Wykonawcę więcej niż jednej oferty, oferty zostaną odrzucone.
- 2) Wykonawca pozostanie związany ofertą przez okres 30 dni.
- 3) Bieg terminu rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.
- 4) Osoba/osoby podpisujące ofertę muszą być upoważnione do zaciągania zobowiązań w wysokości odpowiadającej cenie oferty zgodnie z wpisem do właściwego rejestru.
- 5) Złożona oferta powinna zawierać następujące informacje:
 - a) Koszt wykonania (kwota brutto).
 - b) Podpisane oświadczenie o spełnianiu warunków (załącznik nr 3 do niniejszego ogłoszenia).

9. Załączniki:

- 1) Opis przedmiotu zamówienia.
- 2) Formularz oferty.
- 3) Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu.
- 4) Wzór umowy.
- 5) Formularz dot. spełniania warunków udziału w postępowaniu.



OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem umowy jest opracowanie merytoryczne, kartograficzne i graficzne oraz przygotowanie do druku i druk mapy pt. „Polska Mapa Campingów”, zawierającą aktualną bazę campingów w Polsce, w nakładzie 20 000 egzemplarzy (4 wersje językowe w jednym egzemplarzu) wraz z oprawą i dostawą do magazynu Polskiej Organizacji Turystycznej (Jabłonna/k. Warszawy, ul. Szkolna 15a) lub w inne wskazane przez Zamawiającego miejsce w Warszawie.

1. Specyfikacja techniczna:

- kolorystyka: 4+1 CMYK
- papier: mapowy, kredowany dwustronnie 90g.
- format: ca 1050 mm x 875 mm, po złożeniu ok. 21,88 cm 13 cm
- skala: 1:750.000
- nakład: 20 000 egz.

AWERS:

1) podkład:

- siatka kartograficzna ze współrzędnymi skorowidzowymi (litery i liczby).
- zaktualizowana sieć drogowa Polski wraz z częściowym kilometrażem;
- podstawowa sieć rzeczna,
- jeziora;
- lasy;
- piktogramy campingów (wielkość piktogramu 6,5 pkt)
- piktogramy obiektów dziedzictwa z listy UNESCO, (piktogram widoczny, wielkość piktogramu 6,5 pkt)
- porty lotnicze i lotniska
- promy
- przejścia graniczne
- legenda do mapy i objaśnienia piktogramów.

REWERS:

- **Wersja językowa:** wydanie w 4 wersjach językowych tj. polskiej, francuskiej, angielskiej i niemieckiej w 1 egzemplarzu mapy

Informacje na awersie

- Dane teled adresowe campingów wraz z określeniem lokalizacji na mapie (baza aktualna na dzień ogłoszenia konkursu tj. 20.05.2016 r.)
- Wykaz polskich obiektów dziedzictwa z listy UNESCO, wraz z określeniem lokalizacji na mapie
- Wykaz Zagranicznych Ośrodków Polskiej Organizacji Turystycznej
- Telefony alarmowe (logotyp telefonu bezpieczeństwa i Contact Center POT).

OPRACOWANIE GRAFICZNE OKŁADKI:

Projekt okładki zostanie przygotowany i przekazany Wykonawcy przez Zamawiającego.

2. CZAS REALIZACJI ZLECENIA: 28 dni od momentu podpisania umowy Wydawnictwo będzie opatrzone numerem ISBN



Zamawiający:
Polska Organizacja Turystyczna
ul. Chałubińskiego 8
00 – 613 Warszawa

O F E R T A

Odpowiadając na ogłoszenie dotyczące konkursu ofert **na opracowanie merytoryczne, kartograficzne i graficzne oraz przygotowanie do druku i druk mapy pt. „Polska Mapa Campingów”, nr 6/4/16**, zgodnie z wymogami zawartymi w ogłoszeniu z dnia 20.05.2016 r., oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia za cenę ryczałtową:

CENA: zł brutto,

tj. słownie złotych brutto.

1. Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z warunkami podanymi przez Zamawiającego w ogłoszeniu i nie wnosimy do nich żadnych zastrzeżeń, uzyskaliśmy wszelkie niezbędne informacje do przygotowania oferty i wykonania zamówienia, a także akceptujemy projekt umowy oraz termin realizacji przedmiotu zamówienia podany przez Zamawiającego.
2. W przypadku udzielenia nam zamówienia zobowiązujemy się do zawarcia umowy w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego.
3. Do niniejszej oferty załączamy następujące dokumenty:
 - oświadczenie w zakresie spełniania warunków udziału w postępowaniu,
 - formularz dot. spełniania warunków udziału w postępowaniu.

.....

Nazwa i adres podmiotu składającego ofertę:

.....

NIP REGON

Adres, na który Zamawiający powinien przysłać ewentualną korespondencję:

.....

Osoba wyznaczona do kontaktów z Zamawiającym:

Numer telefonu: 0 (**) Numer faksu: 0 (**).....

e-mail

....., dn.

.....
(podpis uprawnionego
przedstawiciela wykonawcy)



Zamawiający:
Polska Organizacja Turystyczna
ul. Chałubińskiego 8
00 – 613 Warszawa

OŚWIADCZENIE WYKONAWCY

Działając w imieniu i na rzecz Wykonawcy (dane Wykonawcy):

Nazwa:

Adres

siedziby:

oświadczam(y), że:

- 1) posiadam(y) uprawnienia do wykonywania działalności objętej przedmiotem zamówienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień,
- 2) posiadam(y) niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponuję(emy) potencjałem technicznym do wykonania zamówienia,
- 3) znajduję (emy) się w sytuacji finansowej i ekonomicznej zapewniającej prawidłowe i terminowe wykonanie zamówienia.

.....
Podpis osoby upoważnionej
do reprezentowania Wykonawcy

Move Your Imagination



Wzór umowy

§ 1. Przedmiot umowy

1. Przedmiotem umowy jest opracowanie merytoryczne, kartograficzne i graficzne oraz przygotowanie do druku i druk mapy pt. "Polska Mapa Campingów" w nakładzie 20 000 egzemplarzy (4 wersje językowe w jednym egzemplarzu) wraz z oprawą i dostawą do magazynu Polskiej Organizacji Turystycznej (Jabłonna/k. Warszawy, ul. Szkolna 15a) lub w inne wskazane przez Zamawiającego miejsce w Warszawie.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik nr 1 do umowy.

§ 2. Termin wykonania przedmiotu zamówienia

1. Przedmiot zamówienia zostanie wykonany w terminie **28 dni** od dnia zawarcia umowy.
2. W przypadku gdy przekazane materiały będą wymagały wprowadzenia przez Zamawiającego poprawek Wykonawca poinformuje o tym Zamawiającego w terminie 3 dni od przekazania materiałów. Termin wykonania umowy będzie liczony od dnia przekazania Wykonawcy poprawionych materiałów. Przekazanie materiałów będzie potwierdzone protokołem zdawczym.

§ 3. Warunki wykonania umowy

1. Do realizacji zamówienia Wykonawca wykorzysta przekazane przez Zamawiającego w formie elektronicznej „Manual- zasady identyfikacji wizualnej POT” wraz z logotypami i elementami brandingu oraz dane teleadresowe Zagranicznych Ośrodków POT.
2. Ostatecznym wzorem akceptowanym do druku będzie makieta wydawnictwa, którą sporządzi Wykonawca i przed rozpoczęciem druku przedstawi Zamawiającemu do akceptacji.
3. Wykonawca dostarczy do magazynu Zamawiającego w Jabłonnej k/ Warszawy, ul. Szkolna 15a lub w inne wskazane miejsce w Warszawie w terminie do 14 dni od dnia otrzymania materiałów drukowych, w godzinach 9.00 do 16.00 w dni robocze prawidłowo wykonany przedmiot zamówienia.
4. Dostarczenie przedmiotu zamówienia uznaje się za dokonane w momencie podpisania przez obie Strony bez zastrzeżeń protokołu zdawczego. Dokument ten może zostać podpisany dopiero po umieszczeniu przez Wykonawcę nieuszkodzonego przedmiotu zamówienia we wnętrzu magazynu Zamawiającego lub w innym wskazanym przez niego miejscu w Warszawie.
5. Wykonawca ma obowiązek uzyskania od Zamawiającego akceptacji egzemplarza sygnałnego wydawnictwa przed dostarczeniem całości nakładu wydawnictwa do magazynu Zamawiającego.

§ 4. Prawa autorskie

1. Wykonawca gwarantuje, że elementy i technologie użyte do wykonania przedmiotu niniejszej umowy, a nie będące własnością Wykonawcy są wolne od wad prawnych, to znaczy zostały użyte zgodnie z intencją zawartych umów dealerskich, licencyjnych i innych zawartych pomiędzy Wykonawcą a ich prawnymi właścicielami, w szczególności nie naruszają praw autorskich osób trzecich, przepisów ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2003 Nr 153 poz.1503 z późn. zm.), są



wolne od niedozwolonych zapożyczeń oraz nie mają miejsca żadne inne okoliczności, które mogłyby narazić Zamawiającego na odpowiedzialność wobec osób trzecich.

2. Strony zgodnie postanawiają, iż Wykonawca, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 5., przenosi na Zamawiającego w całości autorskie prawa majątkowe do przedmiotu zamówienia, o których mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu w zakresie rozporządzania i korzystania z nich przez POT w zakresie wprowadzania do obrotu i rozpowszechniania.
3. Przeniesienie praw autorskich następuje na czas nieokreślony oraz nieograniczony co do miejsca.
4. Otrzymane materiały, o których mowa w § 3 ust. 1, Wykonawca może wykorzystać tylko jednorazowo i tylko w celu zrealizowania niniejszej umowy.

§ 5. Wynagrodzenie

1. Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie w wysokości xxxxxxxxxxxxxxxx zł (słownie: xxxxxxxx zł) płatne na podstawie faktury VAT w ciągu 14 dni od daty jej przyjęcia przez Zamawiającego, prawidłowo wystawionej przez Wykonawcę po dostarczeniu całego, prawidłowo wykonanego przedmiotu zamówienia do magazynu Zamawiającego.
2. W przypadku braku akceptacji przez Zamawiającego egzemplarza sygnałowego, o którym mowa w § 3 ust. 5 umowy z powodu wad wynikłych z niedotrzymania przez Wykonawcę wymagań zawartych w załączniku nr 1 do umowy - „Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia”, Zamawiający odmówi przyjęcia wykonania zamówienia.
3. W przypadku zaistnienia sytuacji opisanej w ust. 2, Wykonawca w terminie uzgodnionym z Zamawiającym, ale nie dłuższym niż 10 dni, usunie wady, a w przypadku ich nie usunięcia w tym terminie, Zamawiający odstąpi od umowy z prawem do naliczenia kar umownych, o których mowa w § 6 ust. 1 i 2. Oświadczenie o odstąpieniu może być złożone w terminie 30 dni od powzięcia wiedzy o tej okoliczności.
4. Za termin dokonania płatności uważa się datę złożenia polecenia przelewu w banku Zamawiającego.

§ 6. Kary Umowne

1. Wykonawca zobowiązany będzie do zapłaty Zamawiającemu kary umownej za niedostarczenie w terminie całości przedmiotu zamówienia w wysokości 0,5% wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 1, za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia.
2. Za odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10 % wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 1.
3. Strony zastrzegają sobie prawo do dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych, o ile wartość faktycznie poniesionych szkód przez Zamawiającego przekracza wysokość kar umownych o których mowa w ust. 1 i 2.
4. Zamawiający ma prawo do potrącenia kar umownych z wynagrodzenia Wykonawcy.

§ 7. Odstąpienie od Umowy

1. Poza przypadkami wymienionymi przepisach Kodeksu Cywilnego prawo odstąpienia od umowy przysługuje Zamawiającemu w szczególności, gdy:

- 1) wystąpi istotna zmiana okoliczności, powodująca, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy,
- 2) w przypadku opóźnienia Wykonawcy w wykonywaniu niniejszej umowy o więcej niż 7 dni,

Move Your Imagination



- 3) przedmiot umowy nie będzie spełniał wymagań określonych niniejszą umową,
- 4) nienależytego wykonania całości lub części przedmiotu niniejszej umowy.
2. Oświadczenie w przedmiocie odstąpienia przez Zamawiającego od umowy powinno zostać złożone Wykonawcy na piśmie.
3. Zamawiający może wykonać powyższe prawo odstąpienia w terminie 30 dni od dnia powzięcia przez Zamawiającego wiadomości o zaistnieniu okoliczności uprawniającej Zamawiającego do wykonania prawa odstąpienia.

§ 8. Postanowienia końcowe

1. Wszelkie zmiany do Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych umową, mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks Cywilny (tekst jedn. Dz. U. z 2014, poz. 121 z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r., Nr 90, poz. 631, z późn. zm.).
3. W przypadku sporu powstałego na tle realizacji umowy strony będą dążyć do polubownego rozwiązania, a w przypadku braku porozumienia, tj. po upływie 30 dni od skierowania propozycji ugodowej do drugiej strony, sprawę będzie rozstrzygał sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
4. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach – po jednym dla każdej ze Stron.

Zamawiający

Wykonawca



Formularz dot. spełniania warunków udziału w postępowaniu

Wiedza i doświadczenie:

L.p.	Podmiot na rzecz którego realizowano zamówienie	Termin wykonania zamówienia	Krótki opis zamówienia potwierdzający spełnianie warunku zapisanego w pkt. 5.2. ogłoszenia.
1.			
2.			
3.			
...			

Oświadczamy jednocześnie, że zamówienia wymienione w powyższej tabeli zostały wykonane terminowo i z należytą starannością.

....., dn.

.....

(podpis uprawnionego

przedstawiciela wykonawcy)

